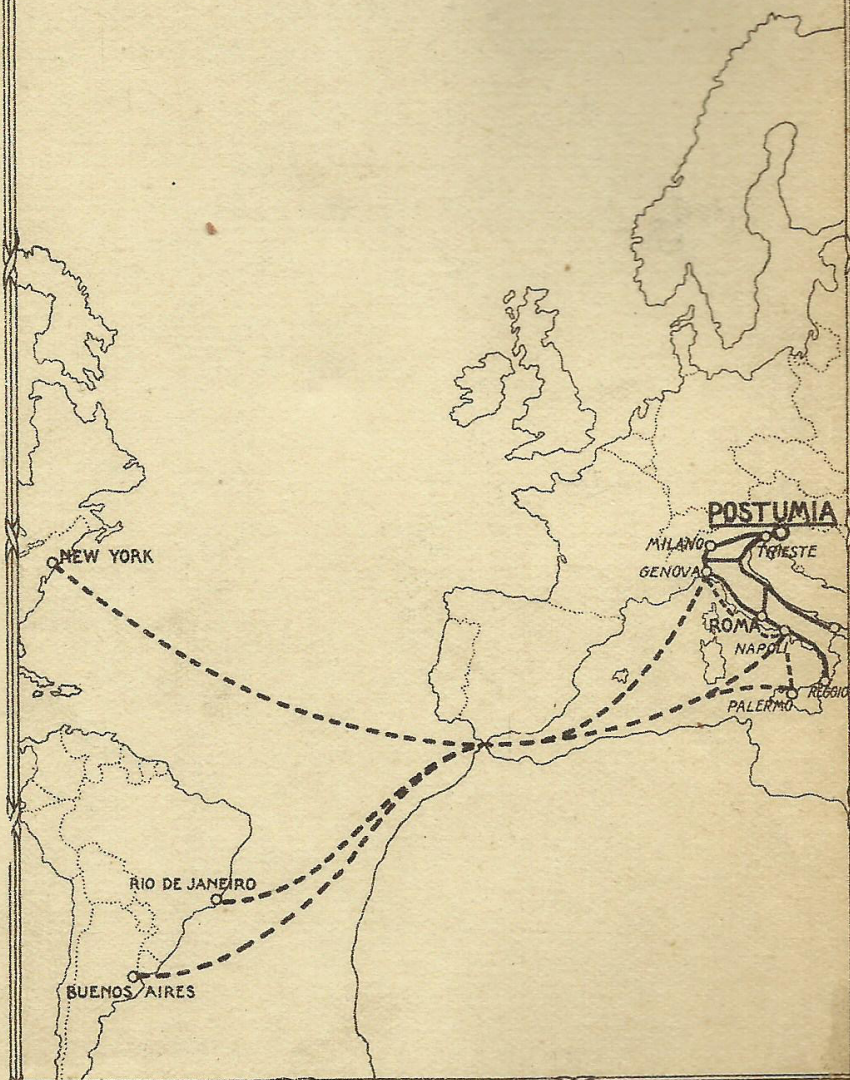




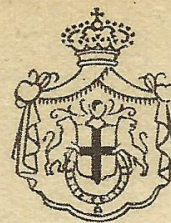
DEPARTAMENTO OFICIAL PARA EL TURISMO
FERROCARRILES ITALIANOS DEL ESTADO



1927

PRINTED IN ITALY BY THE ENIT
ITALIAN STATE TOURIST DEPARTMENT

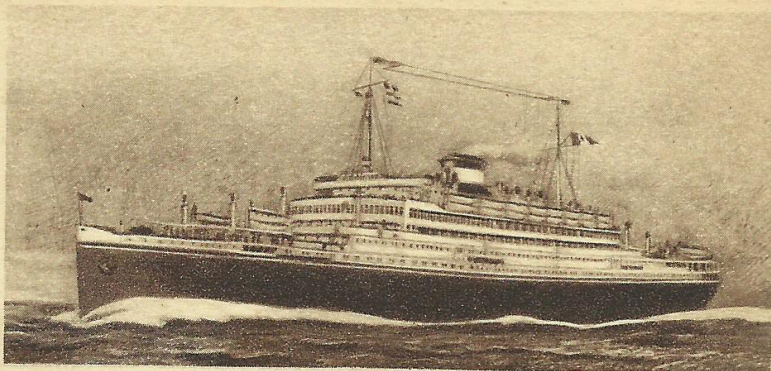
AÑO V: 227 S



RR.GRVTAS DE MANIALES DE POSTUMIA TRIESTE



1927 - AÑO V:



" POSTUMIA "

LAS MAS FAMOSAS GRUTAS DEL MUNDO

se pueden visitar facilmente desde Trieste

Para ir a Trieste

y a otros puertos del Mediterraneo

EMPLERAR LOS TRANSATLANTICOS DE LA COSULICH LINE

" SATURNIA "

El mas grande, veloz y lujoso buque a motor del mundo
(24.000 toneladas, 21 millas)

DE BUENOS AIRES A EUROPA EN CATORCE DIAS

Escalos a Marsella, Napoles y Trieste

Sede: TRIESTE, Via Milano, 10

Agentes Generales:

BUENOS AIRES

Soc. Comm. Antonio N. Cosulich, Ltda.
Calle Cangallo 336

RIO DE JANEIRO

Sociedade Anonyma Martinelli, Avenida
Rio Branco, 106 - 108

MONTEVIDEO

Christophersen Hermanos

PARIS

Cosulich Line, 1 Rue Auber

MARSELLA

Michel Venture & Fils
63, Bd. des Dames

ZURICH

Cosulich Line, Bahnhofstr. 31

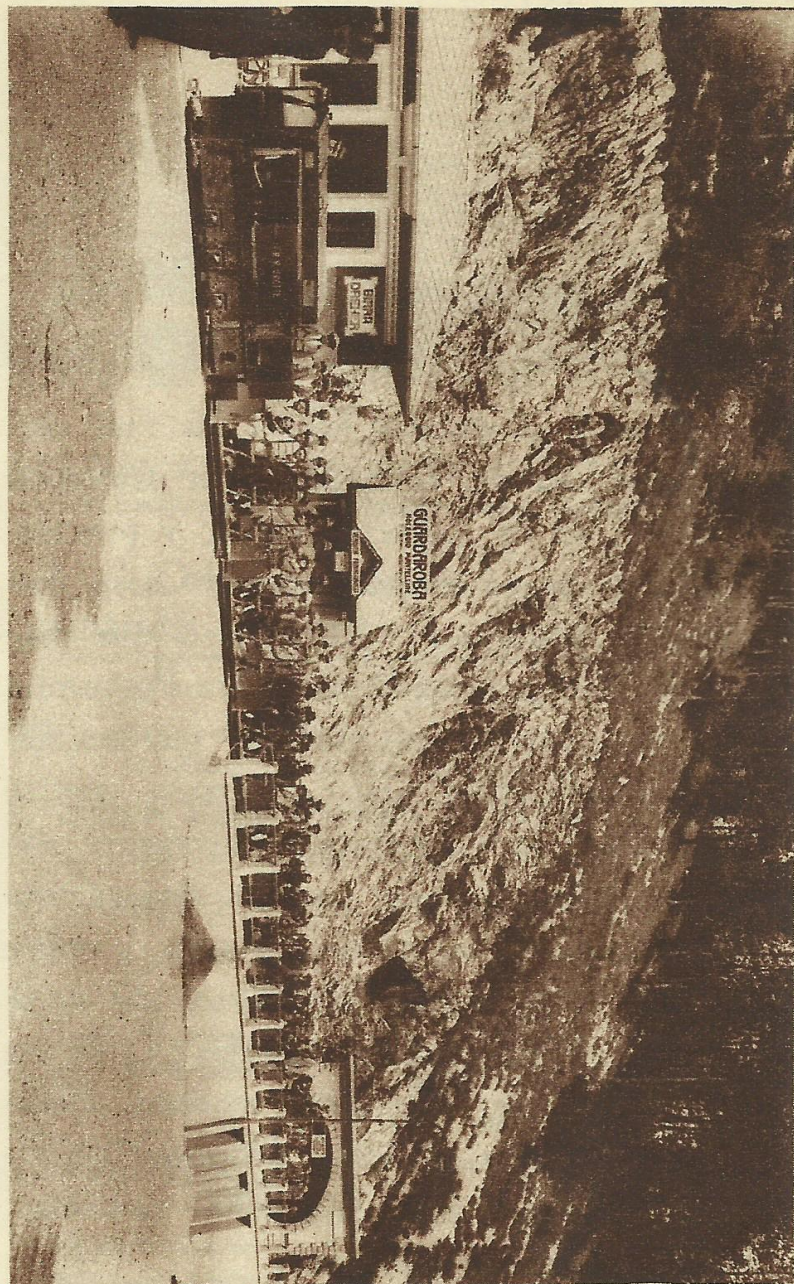
COSULICH LINE - TRIESTE



Una de las regiones más ricas en grutas pintorescas y singulares, quizá las más singulares del mundo, se halla en la provincia de Trieste, en la Venecia Iulia, y precisamente en la parte ocupada por el Carso descompuesto y corroído. El viajero que, saliendo de Trieste toma el tren para Postumia, recorre largos trayectos de este terreno desierto, improductivo, tosco y cársico, que se distingue por la degradación interior y exterior, por los abismos, por las depresiones frecuentísimas en forma de embudo, y sobre todo, por la formación de cursos de agua subterráneos bastante complejos y por secas cavernas de extension insólita. Solamente en el Carso triestino propiamente dicho se cuentan hasta hoy 2000 cavernas, grutas y abismos explotados.

19

EL PEQUEÑO TREN SUBTERRÁNEO A LA ENTRADA DE LA GRUTA



La gruta más famosa, la más universalmente conocida es la de *Postumia*, antiguamente conocida con el nombre de Gruta de Adelsberga.

Esta gruta tiene una extensión de 23 kilómetros, de los cuales cerca de ocho se han hecho accesibles al público, aun al público poco conocedor del turismo. Hoy esta célebre gruta ocupa con creces el primer puesto entre todas las grutas del mundo, no solamente por su grandeza y extensión, sino también por la indescribible variedad de sus formaciones estalactíticas y estalagmíticas, por la pureza del aire (13 C.), por la iluminación eléctrica aumentada últimamente a 750.000 bugías, por el pequeño, pero capaz, ferrocarril a motor que la recorre para mayor comodidad del visitante, por la espaciosidad de sus vías y por estar colocada en las inmediatas adyacencias de una línea de ferrocarril internacional de gran tráfico con las fronteras del Reino.

No cabe duda que los que no han visto nunca una gruta y no han contemplado el fantástico Carso subterráneo, no dejan de



sentir una cierta emoción al pasar la verja gótica de la gruta, y aunque al penetrar en ella estuvieran convencidos de hallar las mayores maravillas, su sorpresa sería siempre mayor, ante la realidad prodigiosa.

Una vez que se ha entrado en la gruta, sorprende y fascina inmediatamente la gigantesca « Catedral », a la derecha del cual, en el fondo de la inmensa caverna iluminada por grandes faros eléctricos, corre el Piuva, el misterioso río que a considerable profundidad desaparece en una hendedura de la roca, dando un bellissimo ejemplo de corrosión y de erosión cársica.

Mientras esta « Catedral » gigantesco revela solamente escasas concreciones calcáreas, la continuación de la gruta es riquísima, presentando formaciones originalísimas y no imaginadas. Muchas formaciones se asemejan con mayor o menor fidelidad a seres extraños de la fauna mas heterogénea, a plantas, a objetos raros y misteriosos, por lo que han sido bautizadas con los nombres más ingeniosos y poéticos. Así se encuentra una concreción en forma de enorme pila de agua



SALA DEL IRIDE

bendita, llamada « Pulpito de iglesia », y otra llamada el « Banco del carnicero ». Más allá puede admirarse la pequeña « Cascada petrificada », la « Cabeza del Elefante », la « Cabeza del León » y el « Sarcófago », hasta que, pasada la « Silla de San Pedro » se llega a la « Sala de Baile » que es el aposento más grande de esta primera parte de la gruta. En esta vasta sala, el Domingo de Pentecostés y el primer Domingo de Septiembre se celebran animadísimas fiestas de baile que son frecuentadas no solamente por los habitantes del lugar, que acuden allí vestidos con sus trajes tradicionales, sino también por un gran número de forasteros (algunos años hasta 20.000) que van expresamente a Postumia para visitar las Grutas.

Otras galerías siempre más espaciosas e imponentes se abren después, ofreciendo un espectáculo siempre más variado y deslumbrador. Se nota sobre todo el « Cuadro de la Virgen », la « Torre inclinada de Pisa », el « Dragón », la « Rana », la « Bandera », la « Palma », el « Ala de Aguila », la « Ruina », el « Ciprés », y muchas otras formaciones que



EL TÁRTARO

tienen nombres más o menos adecuados pero que son siempre simpáticos para los visitantes, quienes, en sus extrañas figuraciones desean siempre encarnar los seres más raros en su aun más rara fantasía.

En la «Sala del Sepulcro», que toma el nombre de una formación semejante a un bajo baldaquín pegado a la pared, el camino se bifurca. Siguiendo la parte de la gruta que tuerce hacia la izquierda, se pasa a las galerías, que resplandecen por sus bellísimas formaciones. Las paredes, ora aparecen centelleantes por la débil blancura de los mármoles, por el fúlgido deslumbramiento cristalino de vítreas concreciones, ora aparecen abrasadas por sanguíneos montones de estalactitas, por revestimientos de color alabastrino róseo, allí donde el flujo del carbonato de cal se ha mezclado con el manganeso.

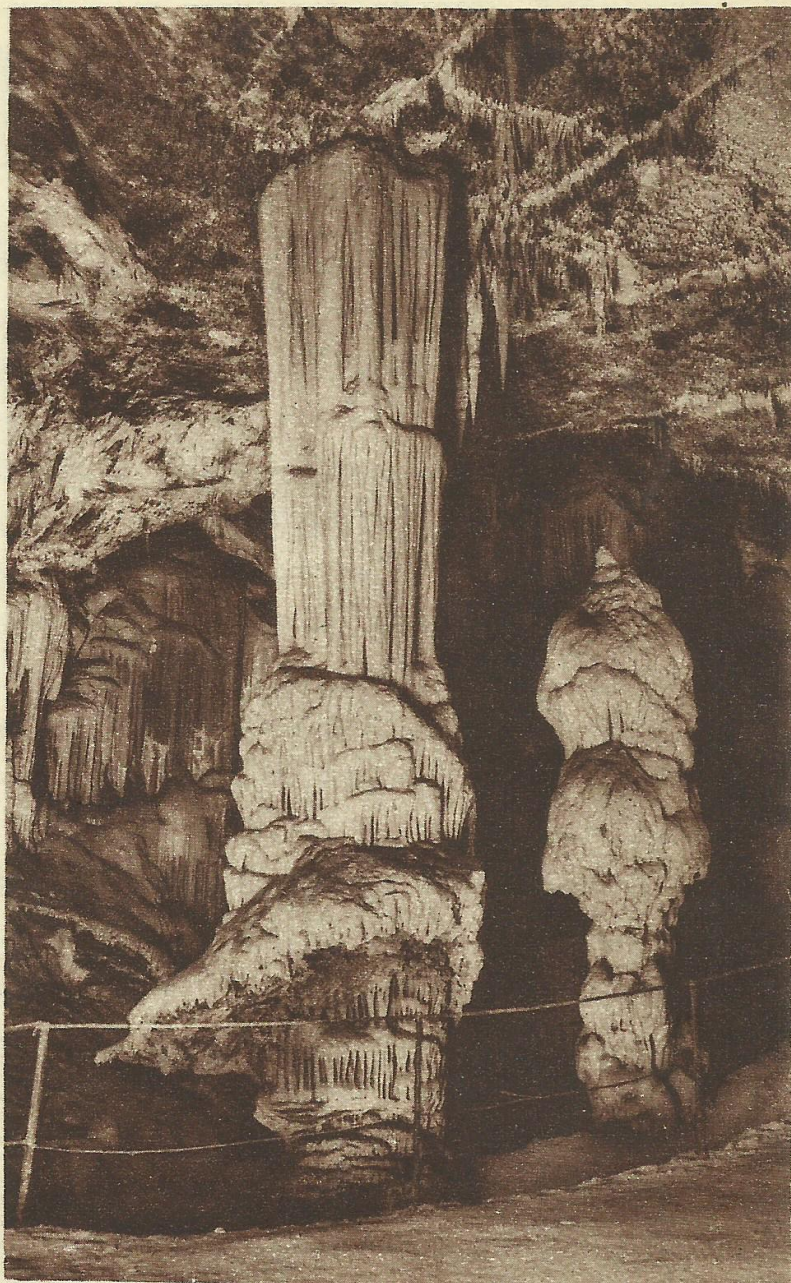
La «Sala de Iride», la «Columna gótica», las «Bananas», el «Cocodrilo», la «Bella adormecida», el «Glacial», la «Espada de Democles» embellecen con las más ingenua poesía el camino del visitante hasta



el «Mirador», uno de los sitios más pintorescos de la gruta, desde donde la vista alcanza hasta el «Tártaro», ramo gigantesco que desciende por espacios oscuros hacia el río lejano.

Desde el «Mirador», después de visitar los «Próteos» donde en una pila cercana se agitan pequeños lagartos blancos y ciegos, se llega a la grandiosa «Caverna de los Conciertos», que tiene cabida para más de 8 000 personas, y en la cual, precisamente en la llamada «Gruta del Gufo» que forma parte de quél, un cuerpo musical compuesto de más de 100 elementos ejecuta cada año, con motivo de las dos fiestas que se celebran en las Grutas, un selecto programa de música clásica.

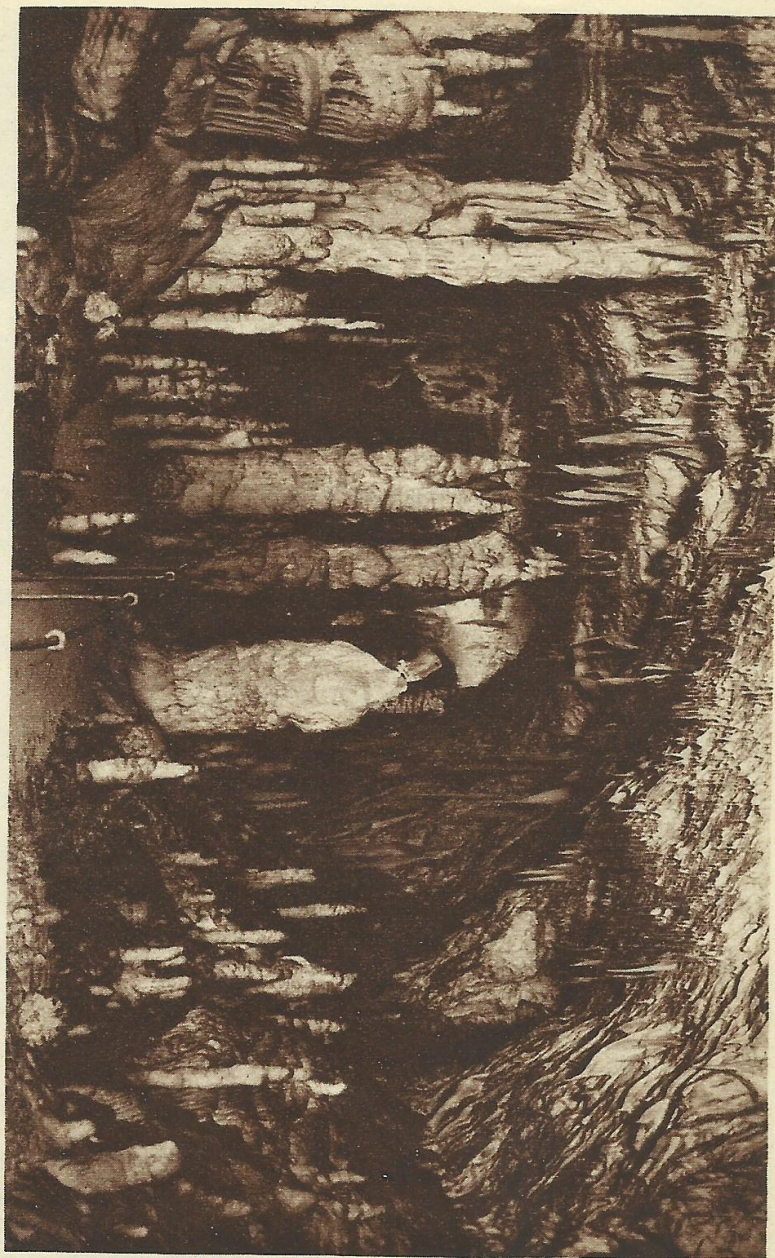
A la derecha, una vasta cavidad abre su boca de par en par sobre el grandioso salón. Es la caverna del correo. A ella el progreso material del siglo ha llevado todas sus comodidades. En una graciosa construcción, única en su clase, funciona el servicio postal de las RR. Grutas. En torno a ella hay grandes quitasoles con vidrios colorados que



EL BRILLANTE

esparcen una tenue luz en rededor, invitando al visitante a descansar. De aquí salen diariamente los millares de tarjetas postales que llevan a todo el mundo los saludos del ignoto, y es aquí donde el visitante siente el deseo de eternizar las sensaciones experimentadas en el completo abandono del sueño irreal pasado.

A través del « Valle del Limbo », maravilloso por su fondo místico, se llega a los pies del « Monte Calvario ». Este monte, que se eleva bajo tierra, es relativamente escabroso ; pero una serpentina de fácil subida conduce hasta la cumbre, cuya altura es de 45 metros, y desde la cual apenas se abarca toda la inmensidad del espacio dentro del cual se eleva esta montaña de montones de escombros esparcidos de blancas columnas. No se pasa a través de estalactitas y estalagmitas, sino a través de una infinidad de columnas espesas como una selva, algunas de proporciones enormes, cada una de forma diversa, y por la otra parte se desciende atravesando otra pequeña selva de estalagmitas menores y de poderosas columnas que llevan el nombre de



« Catedral de Milan ». Rápidamente se llega al piso, desde donde, por un puente aéreo lanzado por encima del abismo se entra en el reino encantado de la « Gruta del Paraíso »

Esta gruta es considerada el Sagrario, la habitación del tesoro, el cofrecito de las joyas más preciosas. Las estalagmitas tienen transparencias carnosas y azuladas. Aquí casi — por el concurso de misteriosas luces interiores — los colores tienen una lucidez especial y una fusión resplandeciente.

Se pasa por vestíbulos de raro fulgor, donde ágiles columnitas delicadas se agitan hacia arriba destacándose de cipos macizos, y por caminos intrincados y llenos de ligeros ornamentos con los cuales cotrastan formas redondas de damitas en guardainfante, se atraviesan salas esparcidas de cándidas selvititas y se llega a místicas celdas en cuyo fondo se alzan, como símbolos de muda oración, pináculos góticos entre las tinieblas de lo desconocido.

Las bóvedas de las cavernas están punteadas de minúsculas espinas blanquísimas — millares y millares de estalactitas de pocos

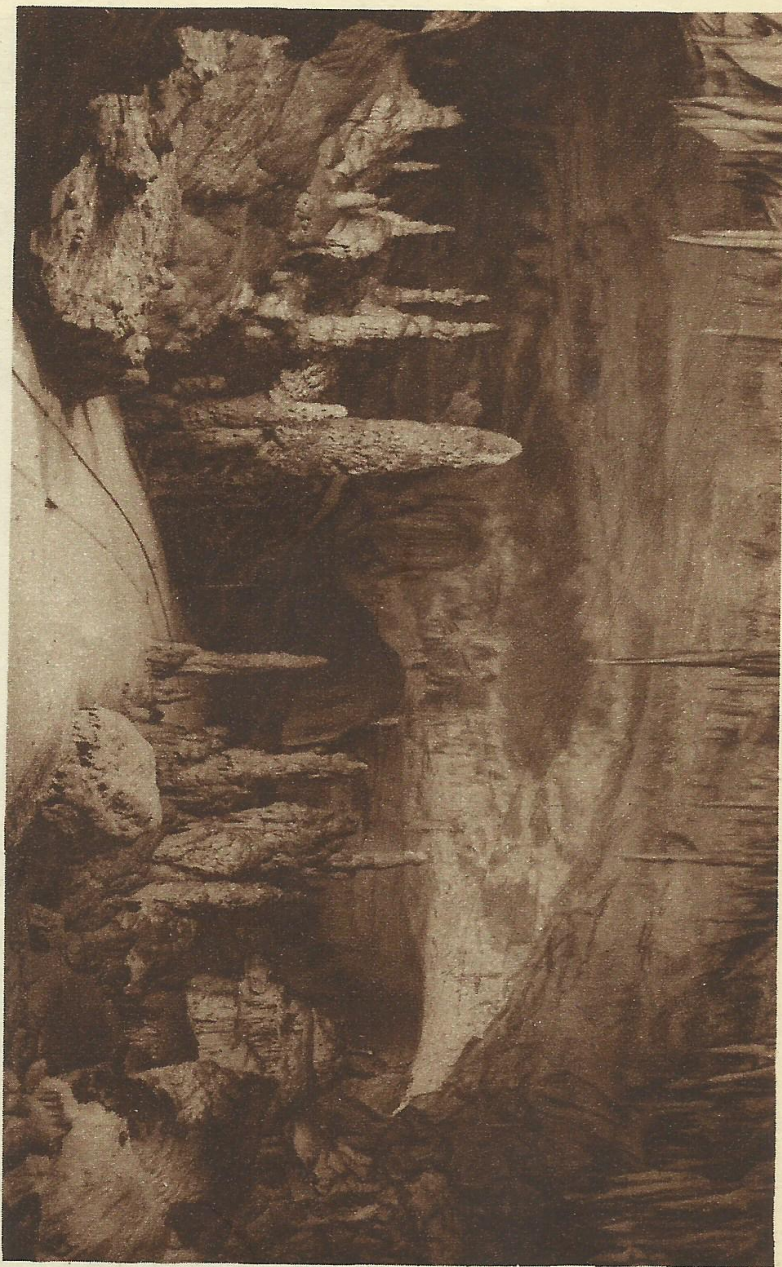
GRUTA DEL PARAISO - SALA DE LAS PUNTILLAS



centímetros, todas de la misma sutileza — que dan la impresión de una lluvia helada suspendida de una nube ; las paredes presentan un aspecto tan resplandeciente y deslumbrador que alucina como una explosión de diamantes. Siguen otras salas que están abarrotadas de espléndidos y resplandecientes cristales. Es propiamente una exposición de cristales, y presenta una escena que no tiene igual, a millares y millares brillan sobre las paredes, sobre el pavimento. de modo que la vista no se sacia de beber ávidamente en este fulgor de reflejos que verdaderamente no tiene rival en el mundo. Es indudablemente el cofrecito del tesoro de la Gruta de Postumia.

A la salida de la Gruta del Paraíso y nuevamente a los pies del « Calvario », se vuelve a encontrar el ferrocarril, que tiene aquí su estación de término, y que ofrece un medio de transporte muy cómodo hasta la salida, a través de la galería que, en la « Sala del Sepulcro », había sido dejada a la derecha.

El pequeño ferrocarril corre ahora seguro y silencioso a través de la « Iglesia Inglesa »



y el « Paseo de las Columnas », pasa bajo la « Columna derribada » para desembocar poco después en una salita, de una de cuyas paredes baja colorada como una llama la célebre « Cortina transparente », que es entre todas las maravillas de la Gruta la más admirada, por su fragilidad, luminosidad y elegancia.

Después de haber admirado el « Nano de las Grutas », que desde hace siglos escucha la canora agitación de las goteras, esperando que el tiempo, este silencioso dominador de las grutas, pase, se emprende el camino del regreso por las galerías recorridas en el primer trayecto de la ida.

Si se quiere visitar también el grandioso conjunto subterráneo, desde la « Gruta del Paraíso », atravesando la « Galería L. V. Bertarelli » se puede pasar a la « Gruta Negra », enorme caverna completamente negra, grande como una campana, inmensa caldera en donde hace varios milenios hirvió en remolinos el río Piuca. Después, por unas gradas talladas en la roca, por puentes y senderos ocultos se desemboca en el inmenso valle



LA COLUMNA DERRIBADA

subterráneo que se ha construido el río Piuca en el seno de la peña calcárea.

Por el camino a media costa, alto sobre las aguas que sigue al valle descendiente el visitante se interna de cuando en cuando en la muralla interrumpida por amplias ventanas sobre el río, en el cual se reflejan las franjas iridescentes de las estalactitas que penden de las lejanas bóvedas, y después, por una ribera ora tranquila ora estremeciente, entre escollos, se llega a la salida . . . a pocos pasos después de pasar el río, aparece la boca luminosa y azul del abismo : es el Abismo del Piuca. La atrevida « Escalera de Jacob » conduce al visitante al mundo claro, y por un magnífico camino silvestre, silencioso de sombras verdes, flanqueado de árboles seculares y de pinares encantadores, entre los cuales se abren improvisamente inmensos abismos cubiertos de abetos, se regresa a Postumia.

Se deja la gruta con la sensación de haber admirado una maravilla de la naturaleza que no tiene igual en el mundo. La naturaleza no solamente ha dado a las tierras sobre

terrenas todo el fulgor de sol, todo lo que a la vista parece bello, sino que ha pensado también en sus hijos abandonados: en los laberintos oscuros del mundo subterráneo y los ha adornado con todo lo que su fantasía ha podido imaginar de más rico y fantástico.

Por esto la poetisa Reina Carmen Silva ha sabido expresar esta sensación en el modo más plástico cuando, después de su visita a la gruta, escribió en el libro de los visitantes: «Bajo la tierra las fábulas tienen todavía su reino».

Las RR. Grutas de Postumia

están abiertas todo el año a las 10, 12, 14, 16.

Las salidas del *Ferrocarril subterráneo* tienen lugar todos los días a las 10,10 - 12,10 - 14,10, y 16,10.

Reducciones Ferroviaria

para Postumia - Grotte

Desde el 1º de Mayo al 30 de Septiembre:

30 % de reducción sobre los billetes de ida y vuelta desde *todas las estaciones del Reino*.

Desde el 1º al 10 de Junio y desde el 1º al 21 de Septiembre:

con motivo de las *Grandes fiestas de las Grutas* (Domingo de Pentecostés y primer domingo de Septiembre),:

50 % de reducción sobre los billetes de ida y vuelta desde *todas las estaciones de las tres Venecias*.

3 €
Las reducciones ferroviarias para *Postumia-Grutas* dan derecho a dos paradas intermedias tanto en el viaje de ida como en el de vuelta y consienten además una quinta parada en Monfalcone para la visita a los Campos de Batalla y al Cementerio Monumental de Redipuglia.

Validez de los billetes con reducción :

5 días para los trayectos hasta 600 kilómetros ;

10 días para trayectos superiores.

La validez de los billetes comienza el día sucesivo al de su adquisición.

El viaje de vuelta puede efectuarse el día sucesivo al del vencimiento del billete.

Las paradas intermedias pueden ser prorrogadas hasta el segundo día sucesivo a la llegada.

HOTELES DE TRIESTE

Savoia Excelsior Palace Hotel

(S. A. T. A.)

Hotel de primer orden.

Grand Restaurant y Café.

Automóvil a todos los trenes.

Servicio especial para Postumia - Grotte.

Hotel de la Ville

Hotel de primer orden,

renovado completamente.

Automóvil a todos los trenes.

Servicio especial para Postumia - Grotte.

«MILANO»

Via S. Spiridione, 2

«CONTINENTALE»

Via S. Nicolò, 25

«METROPOLE»

Via S. Nicolò, 22

«CENTRALE»

Via Roma, 18

«VANOLI»

Piazza Unità 2

«BRIONI»

Largo S. Santorio, 4

«REGINA»

Via Fabio Filzi

«ADRIA»

Capo di Piazza, 1

«UNION»

Piazza della Borsa, 15

«ABBAZIA»

Via Ceppa, 20

«VENEZIA»

Via Economo, 1

«PARENZO»

Corso Vitt. Eman. III, 21